

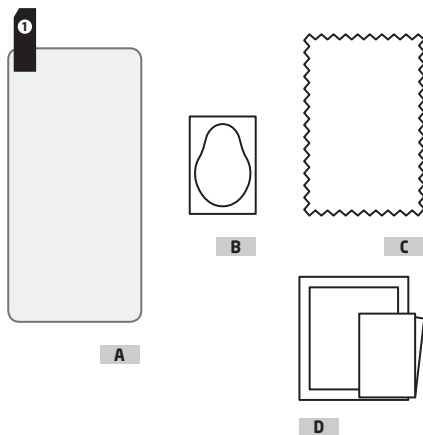
Screen Protector, IPG User manual

Gebrauchsanleitung, Displayschutz, IPG
Manuale utente, Pellicola Protettiva, IPG

ISY

simply connected

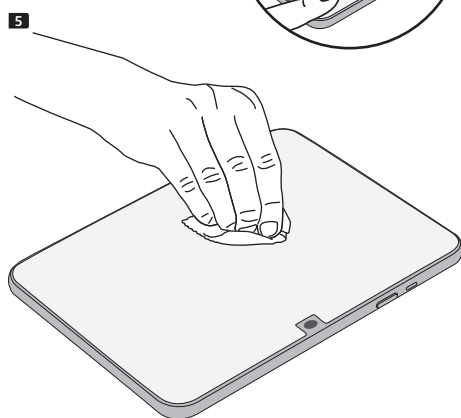
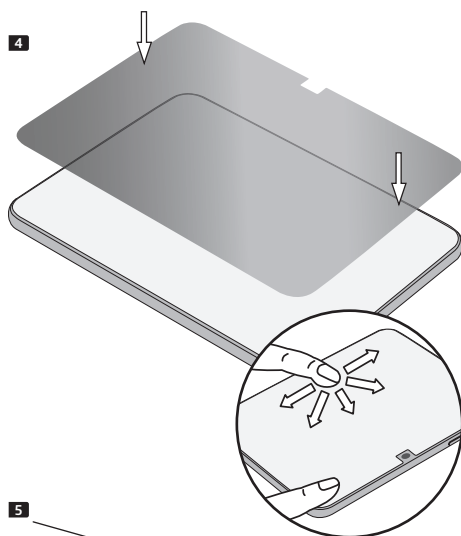
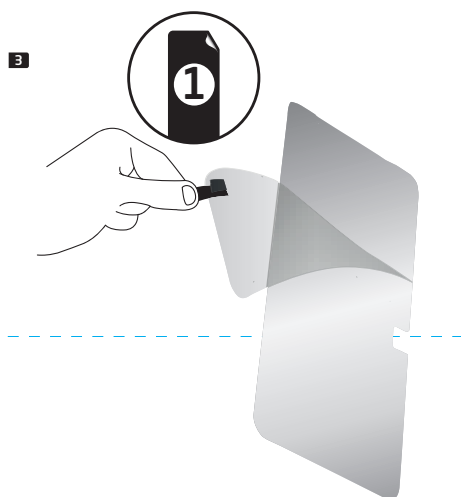
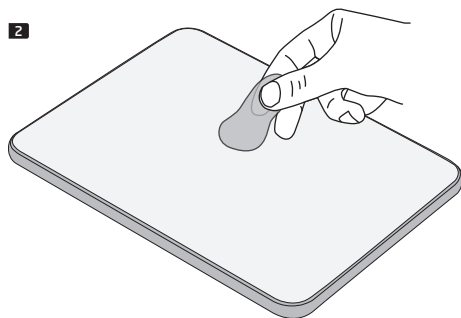
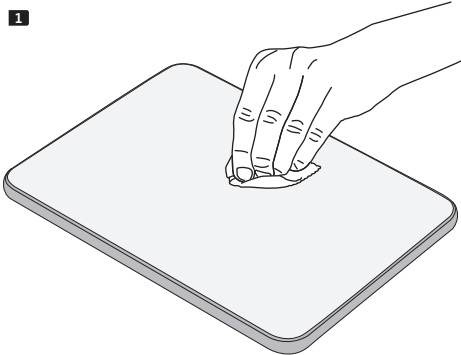
- EN** KIT CONTENTS
DE PACKUNGSINHALT
IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
ES CONTENIDO DEL PAQUETE
FR CONTENU DE LA FOURNITURE
GR ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
HU A KIT TARTALMA
NL INHOUD VAN DE VERPAKKING
PL ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
PT CONTEÚDO DA EMBALAGEM
SE FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
TR AMBALAJ İÇERİĞİ



Imtron GmbH
Wankelstraße 5
85046 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu

www.isy-online.eu

IM_Screen Protector Glass 2D_210426_V04



Intended use

This product is intended to be used as a screen protector. The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Warning

- This product is made of glass. Handle with care.
- Dispose of the product immediately if it is damaged or splintered during installation or use.
- Only touch on undamaged areas and the edge. Be very careful while doing so. Small splinters of glass can lead to injuries. Thoroughly wash your hands afterwards and avoid contact with face and eyes.

Preparation

- Choose a clean, well-lit environment with a flat surface.
- Wash and dry your hands - Remove dirt and oils!

Installation

- Before attaching the screen protector, remove any covers or cases from the tablet. Clean the display carefully with the wet wipe (D) to remove any dirt. Thoroughly clean your screen with the microfiber cloth until there are no more dust or grease residues on the surface.
- Use the dust-absorber sticker (B) to remove any remaining dust particles. Do not touch the screen once it is cleaned. Ensure to perform this step very carefully, as any dust particles no matter how small, will lead to poor application.
- Peel off the protective film layer marked with the "1" icon. Avoid touching the revealed adhesive side of the protector.
- Align the screen protector with the display and consider the cutouts for camera and speaker. Let the screen protector simply lowering on the display. Swipe down in the middle of the screen protector so that it will attach itself to the screen.
- Remove any air bubbles by wiping the screen protector with the microfiber cloth.

Note: Wipe repeatedly until all air bubbles are removed.

Bubbles on the screen:

- Push it with your fingers to one side of the screen to remove. Minor bubbles will disappear automatically in 1-2 days.
- Wipe the screen with the microfiber cloth to remove smudges that may have created during installation.



Important! For some Samsung models:

- Please also add new fingerprints!
- Please follow the manual of your device.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient als Displayschutz. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unsachgemäßer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Warnhinweise

- Dieses Produkt ist aus Glas gefertigt. Mit Vorsicht behandeln!
- Entsorgen Sie das bei Montage oder im Betrieb beschädigte und/oder gesplitterte Produkt sofort.
- Fassen Sie nur an unbeschädigten Stellen und am Rand an. Seien Sie dabei sehr vorsichtig. Kleinste Glassplitter können bei Berührung zu Verletzungen führen. Waschen Sie anschließend sorgfältig Ihre Hände und vermeiden Sie sich oder andere an Gesicht oder Augen zu berühren.

Vorbereitung

- Wählen Sie für die Montage eine möglichst staubfreie, gut beleuchtete Umgebung und ebene Fläche.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände Schmutz und Öl entfernen!

Montage

- Bevor Sie den Displayschutz anbringen, entfernen Sie sämtliche Schutzhüllen oder Abdeckungen. Reinigen Sie das Display gründlich mit dem Feuchtwischtuch (D), um Verunreinigungen zu entfernen. Reinigen Sie dann Ihren Bildschirm gründlich mit dem Mikrofasertuch, bis sich keinerlei Staub- oder Fettreste mehr auf der Oberfläche befinden.
- Verwenden Sie den Staubentferner Sticker (B), um verbleibende Staubpartikel zu entfernen. Berühren Sie den Bildschirm nicht, nachdem er gereinigt wurde. Gehen Sie dabei sehr sorgfältig vor, da selbst die kleinsten Staubpartikel das korrekte Anbringen beeinträchtigen können.
- Ziehen Sie die mit dem Symbol „1“ markierte Schutzfoliensicht ab. Vermeiden Sie es, die freigelegte Klebeschicht des Schutzfilms zu berühren.
- Richten Sie die Displayschutzfolie mit dem Display aus und beachten Sie die Aussparungen für Kamera und Lautsprecher. Lassen Sie einfach die Displayschutzfolie auf dem Display absenken. Danach mit dem Finger, von oben nach unten, mittig über den Displayschutz streichen.
- Entfernen Sie eventuelle Luftblasen, indem Sie mit dem Mikrofasertuch zur nächstgelegenen Außenkante über den Displayschutz wischen.

Hinweis: Wischen/reiben Sie solange über die Schutzfolie bis alle Luftblasen entfernt sind.

Luftblasen auf dem Bildschirm:

- Wischen Sie mit Ihren Fingern auf eine Seite des Bildschirms, um es zu entfernen. Kleinere Blasen verschwinden automatisch in 1-2 Tagen.
- Wischen Sie den Bildschirm mit dem Mikrofasertuch ab, um Flecken zu entfernen, die möglicherweise während der Montage entstanden sind.



Wichtig! Für einige Samsung-Modelle gilt:

- Bitte registrieren Sie ihren Fingerabdruck neu!
- Bitte befolgen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Gerätes.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato all'uso come salvaschermo. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Attenzione

- Prodotto realizzato in vetro. Maneggiare con cura.
- Eliminare immediatamente il prodotto in caso di danneggiamento o scheggiatura durante l'installazione o l'uso.
- Toccare esclusivamente le aree che non presentano danni e il bordo. Eseguire l'operazione con prudenza: le piccole schegge di vetro possono provocare lesioni. Lavarsi le mani con cura dopo l'operazione e evitare il contatto con il viso e gli occhi.

Preparazione

- Scegliere un ambiente pulito e luminoso dotato di una superficie piana.
- Lavarsi e asciugarsi le mani: rimuovere lo sporco e l'unt!

Installazione

- Prima di fissare lo schermo di protezione, togliere coperchi o custodie dal tablet. Pulire con cura lo schermo con la salvietta bagnata (D) per rimuovere le eventuali tracce di sporco. Pulire con cura lo schermo con il panno in microfibra per rimuovere la polvere e le tracce di unto sulla superficie.
- Utilizzare l'adesivo antipolvere (B) per rimuovere gli eventuali residui di polvere. Non toccare lo schermo dopo averlo pulito. Assicurarsi di svolgere questa fase con particolare attenzione, perché anche il più piccolo residuo di polvere può compromettere l'applicazione.
- Scolare lo strato di pellicola protettiva riportante l'icona "1". Evitare di toccare il lato adesivo esposto del salvaschermo.
- Allineare il salvaschermo allo schermo tenendo conto delle profilature della fotocamera e dell'altoparlante. Lasciare semplicemente cadere il salvaschermo sullo schermo. Per innestare il salvaschermo sullo schermo, fare aderire la parte centrale spingendo verso il basso.
- Rimuovere le eventuali bolle d'aria strofinando il panno in microfibra sul salvaschermo.

Nota: Strofina ripetutamente fino a rimuovere le bolle d'aria.

Bolle sullo schermo:

- imuovere le bolle spingendole con le dita verso un lato. Le bolle più piccole si riassorbono autonomamente in 1-2 giorni.
- Strofina il panno in microfibra sullo schermo per rimuovere le eventuali tracce lasciate durante l'installazione.



Important! Per alcuni modelli Samsung:

- Aggiungere nuove impronte!
- Si consiglia di seguire il manuale di istruzioni dell'apparecchio.

Finalidad de uso

ES

Este producto está diseñado para ser utilizado como un protector depantalla. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Advertencia

- Este producto está hecho de vidrio. Trate con cuidado.
- Si durante la instalación o el uso se daña o astilla, deseché el producto inmediatamente.
- Toque solamente las áreas no dañadas y el borde. Tenga mucho cuidado al hacerlo, pequeñas astillas de vidrio pueden provocar lesiones. A continuación, lávese bien las manos; evite el contacto con la cara y los ojos.

Preparación

- Elija un ambiente limpio y bien iluminado con una superficie plana.
- Lávese y séquese las manos. ¡Elimine la suciedad y los aceites!

Instalación

- Antes de colocar el protector de pantalla, retire las cubiertas o estuches de la tableta. Limpie la pantalla cuidadosamente con una toallita mojada (D) para eliminar la suciedad. Limpie bien la pantalla con el paño de microfibra para que no haya más polvo o residuos de grasa en la superficie.
- Use la pegatina absorbente de polvo (B) para eliminar las partículas de polvo restantes. No toque la pantalla una vez que esté limpia. Asegúrese de realizar este paso con mucho cuidado, ya que cualquier partícula de polvo, por pequeña que sea, provocará una aplicación deficiente.
- Despegue la capa de película protectora marcada con el icono "1.". Evite tocar el lado adhesivo del protector.
- Alínee el protector de pantalla con la pantalla y tenga en cuenta los recortes para la cámara y el altavoz. Simplemente deje caer el protector de pantalla sobre la pantalla. Deslice hacia abajo en el medio del protector de pantalla para que se adhiera a la pantalla.
- Elimine las burbujas de aire limpiando el protector de pantalla con el paño de microfibra.

Nota: Limpie repetidamente hasta que se eliminen todas las burbujas de aire.

Burbujas en la pantalla:

- Empuje la burbuja con los dedos hacia un lado de la pantalla para eliminarla. Las burbujas pequeñas desaparecerán automáticamente en 1-2 días.
- Limpie la pantalla con el paño de microfibra para eliminar las manchas que puedan haberse creado durante la instalación.



¡importante! Para algunos modelos de Samsung:

- ¡Agregue también nuevas huellas digitales!
- ¡Siga el manual de su dispositivo.

Utilisation recommandée

FR

Ce produit est destiné à être utilisé comme protection d'écran. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avertissement

- Ce produit est en verre. À manipuler avec soin.
- Létez immédiatement le produit s'il est endommagé ou s'il se brise en éclats pendant l'installation ou l'utilisation.
- Ne touchez que les parties intactes et le bord. Soyez très prudent pendant cette opération. Les petits éclats de verre peuvent provoquer des blessures. Lavez ensuite soigneusement vos mains et évitez le contact avec le visage et les yeux.

Préparation

- Choisissez un endroit propre, bien éclairé disposant d'une surface plate.
- Lavez et séchez vos mains – Retirez la saleté et les traces de gras !

Installation

- Avant de fixer la protection d'écran, retirez toute housse ou couverture de la tablette. Nettoyez soigneusement l'écran avec le chiffon lingette humide (D) et retirez toutes les saletés. Nettoyez soigneusement votre écran avec le chiffon microfibra jusqu'à ce qu'il ne reste plus de poussière ou de graisse sur la surface.
- Utilisez l'autocollant dépoussiérant (B) pour retirer toutes les particules résiduelles de poussière. Ne pas toucher l'écran après l'avoir nettoyé. Veillez à effectuer cette étape très soigneusement, car toute particule de poussière, peu importe sa taille, donnera un résultat médiocre.
- Retirez le film de protection identifié par le chiffre « 1. ». Évitez de toucher la face adhésive découverte.
- Alignez la protection d'écran avec l'écran et respectez les découpes de la caméra et du haut-parleur. Laissez simplement la protection d'écran descendre sur l'écran. Tapez au milieu de la protection d'écran pour qu'elle adhère d'elle-même à l'écran
- Retirez toutes les bulles d'air en essuyant la protection d'écran avec le chiffon microfibra.

Remarque : Essayez plusieurs fois jusqu'à retirer toutes les bulles d'air.

Bulles sur l'écran :

- Poussez les avec vos doigts vers le bord de l'écran pour les retirer. Les petites bulles disparaîtront automatiquement au bout de 1 à 2 jours.
- Essayez l'écran avec le chiffon microfibra pour éliminer les taches qui auraient pu apparaître pendant l'installation.



Important ! Pour certains modèles Samsung :

- Ajoutez également de nouvelles empreintes !
- Veillez respecter le mode d'emploi de votre appareil

Προοριζόμενη χρήση

GR

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί ως προστατευτικό οθόνης. Η Imtron GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβη στο προϊόν, για καταστροφή περιουσίας ή για προσωπικό τραυματισμό εξαιτίας απρόσεκτης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή χρήση που δεν είναι σύμφωνα με τον συγκεκριμένο σκοπό χρήσης όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

Προειδοποίηση

- Το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο από γυαλί. Να το χειρίζεστε με προσοχή.
- Απορρίψτε το προϊόν αμέσως εάν έχει χαλασεί ή θρυμματιστεί κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση.
- Να αγγίζετε μόνο σε τμήματα χωρίς ήλνια και στις άκρες. Προσέχετε τότε διότι μικρά θραύσματα γυαλιού μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς. Στη συνέχεια πλένετε το χέριο σας σχολαστικά και αποφεύγετε επαφή με το πρόσωπο και τα μάτια.

Προετοιμασία

- Επιλέξτε ένα καθαρό περιβάλλον με καλό φωτισμό και μια επίπεδη επιφάνεια.
- Πλύντε και στεγνώστε το χέριο σας – Αφαιρέστε ρύπους και λάδια!

Εγκατάσταση

- Προτού τοποθετήσετε την προφύλαξη οθόνης αφαιρέστε όλα τα καλύμματα και τις θήκες από το tāπηατ. Καθαρίστε την οθόνη προσεκτικά με υγρό σκουπίστε (D) για να απομακρύνετε ενδεχόμενους ρύπους. Καθαρίστε σχολαστικά την οθόνη με το πανί μικρούινών μέχρι να μην υπάρχει άλλη ακόνη ή υπολείμματα γράσου στην επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε το αυτοκόλλητο απορρόφησης ακόνης (B) για να απομακρύνετε ομαλότητα ακόνης που έχουν απομείνει. Μην αγγίζετε την οθόνη μόλις καθαριστεί. Εξακολουθήστε ή διεγερώντε από το ήθμα πολύ προσεκτικά καθώς οαδιόηστε ομαλότητα ακόνης, όοο μικρά και να είναι, οδηγούν σε κακή εφάρμοση.
- Αφαιρέστε οργάν την προστατευτική μεμβράνη με τη σήμανση του εικονιδίου «1.». Αποφύγετε επαφή με την κολλώδη πλευρά του προστατευτικού καθώς το σκάνωτε.
- Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό οθόνης με την οθόνη και λάβετε υπόψη τη κενά για την κάμερα και το ήγείο. Αφήστε απλά το προστατευτικό οθόνης να χαμηλώσει επάνω στην οθόνη. Στο μέσο του προστατευτικού οθόνης περάστε το δάχτυλο προς τα κάτω, έτσι ώστε να προσαρτηθεί στην οθόνη
- Απομακρύνετε φυσαλίδες αέρα σκουπίζοντας το προστατευτικό οθόνης με το πανί μικρούινών.

Σημείωση: Σκουπίστε πολλές φορές μέχρι να αφαιρεθούν οι φυσαλίδες αέρα.

Φυσαλίδες στην οθόνη:

- Πιέστε με το δάχτυλό σας στη μία πλευρά της οθόνης για να τις απομακρύνετε. Μικρές φυσαλίδες εξαφανίζονται αυτόματα σε 1-2 ημέρες.
- Σκουπίστε την οθόνη με το πανί μικρούινών για να απομακρύνετε κηλίδες που μπορεί να δημιουργήθηκαν κατά την τοποθέτηση.



Σημαντικό! Για μερικά μοντέλα Samsung:

- Επίσης προσέχετε νέα δαχτυλάκια αποτυπωμάτων!
- Τηρείτε τα αναφερόμενα στο εγχειρίδιο της συσκευής σας

Rendeltetésszerű használat

HU

A termék képernyővédőnek szánták. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetésszerű eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Figyelmeztetés

- Ez a termék üvegből készült. Bányjon vele óvatosan.
- A terméköt azonnal szabaduljon meg, ha az beszerelés vagy használat során megsérült vagy megrepedt.
- Csak a sértetlen területeket és a szélét érintse meg. Legyen nagyon óvatos, miközben ezt teszi, az apró üvegszilánkok sérüléseket okozhatnak. Ezután alaposan mosson kezet, és ne érintse meg az arcát és a szemét.

Előkészítés

- Válasszon egy tiszta, jól megvilágított, sima felületű környezetet.
- Mossa és szárítsa meg a kezét - Távolítsa el a szennyeződéseket és az olajait!

Felszerelés

- A képernyővédő felhelyezése előtt távolítsa el a táblagépről az összes burkolatot vagy tokot. A szennyeződések eltávolításához óvatosan tisztítsa meg a kijelzőt az nedves törölkendő (D). A képernyőt alaposan tisztítsa meg a mikroszálas kendővel. A felület mentes legyen por- vagy zsírmaradványoktól.
- A maradék porszemek eltávolításához használja a por elnyelő matricát (B). Ne érintse meg a képernyőt, miután megtisztította. Gondoskodjon róla, hogy ezt a lépést nagyon körültekintően hajtsa végre, mivel még a legapróbb porszemek is elegendően felvitelhez vezetnek.
- Távolítsa el az „1.” ikonnal jelölt védőfolia réteget. Ne érintse meg a védőlap láthatóvá vált tapadó oldalát.
- Igazítsa a képernyővédőt a képernyőhöz, figyelembe véve a kamera és a hangszóró kivágásait. Hagyja, hogy a képernyővédő egysejtűen leereszkedjen a képernyőre. Csúsztassa ujját lefelé a képernyővédő közepén, hogy azt a képernyőhöz rögzítse
- Távolítsa el a légbuborékokat a képernyővédő mikroszálás kendővel való törölésével.

Megjegyzés: Többször is törölje végig, amíg az összes légbuborék megszűnik.

Buborékok a képernyőn:

- Az eltávolításhoz tojja az ujjával a képernyő egyik oldalára. A kisebb buborékok automatikusan eltűnnek 1-2 napon belül.
- Törölje le a képernyőt a mikroszálás kendővel a felszerelés során esetleg keletkezett foltok eltávolításához.



Fontos! Egyes Samsung modellek esetében:

- Kérjük, új ujjlenyomatokat is adjon!
- Kérjük, kövesse a készülék kézikönyvében található utasításokat



Voorgenomen gebruik

NL

Dit product is bestemd voor gebruik als screenprotector. Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijke letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Waarschuwing

- Dit product is van glas gemaakt. Ga er zorgvuldig mee om.
- Gooi het product onmiddellijk weg als het tijdens de installatie of het gebruik beschadigt of versplintert.
- Raak alleen de onbeschadigde delen aan en de rand. Doe dit heel voorzichtig, kleine glassplinters kunnen letsel veroorzaken. Was daarna grondig uw handen en vermijd contact met gezicht en ogen.

Voorbereiding

- Kies voor een schone, goed verlichte omgeving met een plat oppervlak.
- Was en droog uw handen – Verwijder vuil en olie!

Installatie

- Verwijder alle covers of hoesjes van de tablet, alvorens u de screenprotector aanbrengt. Reinig het scherm zorgvuldig met het nat doekje (D) om al het vuil te verwijderen. Reinig uw scherm grondig met het microvezeldoekje totdat er geen stof of vetresten meer op het oppervlak zitten.
- Gebruik de stofabsorberende sticker (B) om resterende stofdeeltjes te verwijderen. Raak het scherm niet meer aan nadat het is schoongemaakt. Zorg ervoor dat u deze stap zeer zorgvuldig uitvoert, want stofdeeltjes hoe klein ook, hebben een slechte toepassing tot gevolg.
- Verwijder de beschermfolie waar het pictogram "1." is aangeduid. Raak de vrijgekomen kleefkant van de screenbeschermer niet aan.
- Leg de screenprotector gelijk met het scherm en laat daarbij rekening met de uitsparingen voor de camera en de luidspreker. Laat de screenprotector gewoon op het scherm zakken. Veeg in het midden van de screenprotector omlaag zodat het zichzelf aan het scherm vastzet.
- Verwijder luchtbelletten door met het microvezeldoekje over de screenprotector te vegen.

Opmerking: Herhaal het vegen totdat alle luchtbelletten verwijderd zijn.

Luchtbelletten op het scherm:

- Om te verwijderen, druk ze met uw vingers weg naar de zijkant van het scherm. Kleine luchtbelletten zullen na 1-2 dagen automatisch verwijderen.
- Veeg met het microvezeldoekje over het scherm om vlekken te verwijderen die tijdens de installatie gemaakt zijn.



Belangrijk! Voor sommige Samsung modellen:

- Voeg uw vingerafdruk ook opnieuw toe!
- Gebruik hiervoor de handleiding van uw apparaat.

Przeznaczenie użytkowe

PL

Produkt ten jest przeznaczony do stosowania jako ochrona ekranu. Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Ostrzeżenie

- Ten produkt wykonano ze szkła. Obchodź się z nim ostrożnie.
- W razie uszkodzenia produktu lub jego rozpadu na odłamki podczas montażu lub używania, natychmiast pozбудьте się go.
- Chwytaj produkt wyłącznie w nieuszkodzonych miejscach i za krawędzie. Robiąc to, zachowaj ostrożność. Nawielkie odłamki szkła mogą prowadzić do skałeczenia. Po kontakcie z uszkodzonym produktem dokładnie umyj ręce, aby uniknąć kontaktu szkła z oczami i twarzą.

Przygotowanie

- Wybierz czyste, dobrze oświetlone miejsce o płaskiej powierzchni.
- Umyj i wytrzyj ręce – usuń brud i pozostałości po oleju!

Montaż

- Przed założeniem folii ochronnej na ekran usuń z tabletu wszelkie osłony lub etui. Dokładnie wyczyść wyświetlacz telefonu za pomocą mokra chusteczka (D), aby usunąć wszelkie ślady brudu. Dokładnie wyczyść ekran ściereczką z mikrofibry, aby usunąć z niego kurz lub resztki tuszszu.
- Użyj naklejki pochłaniającej kurz (B) do usunięcia resztek kurzu. Po wyczyszczeniu ekranu nie dotykaj go. Wykonaj ten krok starannie, gdyż każda cząsteczka kurzu, obojętnie jaka mała, spowoduje złe nałożenie folii.
- Zdejmij ochronną warstwę folii oznaczoną ikoną „1.”. Nie dotykaj odsłoniętej, przylepnej strony folii ochronnej.
- Dopasuj folię ochronną do wyświetlacza, biorąc pod uwagę wycięcia na aparat i głośnik. Niech folia ochronna po prostu opadnie na wyświetlacz. Przesuń po środkowej części folii ochronnej, tak aby folia przyległa do ekranu.
- Usuń pęcherzyki powietrza, wycierając folię ochronną przy pomocy ściereczki z mikrofibry.

Uwaga: Wycieraj tak długo, aż znikną wszystkie pęcherzyki.

Pęcherzyki powietrza na ekranie:

- Naciśnij palcami na jedną część ekranu, aby je usunąć. Mniejsze pęcherzyki znikną samoczynnie po 1 – 2 dniach.
- Wytrzyj ekran ściereczką z mikrofibry, aby usunąć smugi powstałe podczas montażu.



Ważne! W przypadku niektórych modeli Samsunga:

- Dodaj również nowe odciski palców!
- Skorzystaj z instrukcji obsługi swojego urządzenia

Utilização prevista

PT

Este produto destina-se a ser usado como um protetor de ecrã. A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

Aviso

- Este produto é feito de vidro. Manuseie com cuidado.
- Descarte imediatamente o produto se este ficar danificado ou lascado durante a instalação ou utilização.
- Toque apenas em áreas não danificadas e nos bordos. Tenha muito cuidado ao fazê-lo, pequenas lascas de vidro podem provocar ferimentos. Posteriormente, lave aprofundadamente as suas mãos e evite o contacto com os olhos e o rosto.

Preparação

- Escolha um ambiente limpo e sem pó com uma superfície plana.
- Lave e seque as suas mãos – Remova a sujidade e oleos!

Instalação

- Antes de fixar o protetor de ecrã, remova quaisquer capas ou caixas da tablet. Limpe o ecrã cuidadosamente com o lenço umedecido (D) para remover a sujidade. Limpe aprofundadamente o seu ecrã com o pano de microfibra para assegurar que não ficam resíduos de pó ou gordura na superfície.
- Use o autocolante de recolha do pó (B) para remover as partículas de pó ainda existentes. Não toque no ecrã depois de estar limpo. Assegure que efetua este passo com muito cuidado, dado que quaisquer partículas, independentemente do seu tamanho, resultam numa má aplicação.
- Retire a película protetora marcada com o símbolo "1.". Evite tocar no lado adesivo exposto do protetor.
- Alíne o protetor de ecrã com o ecrã e tenha em consideração os cortes para a câmara e o auscultador. Deixe o protetor simplesmente descer sobre o ecrã. Pressione para baixo no centro do protetor de ecrã para que este adira ao ecrã por si mesmo.
- Remova quaisquer bolhas de ar limpando o protetor de ecrã com o pano de microfibra.

Nota: Passe o pano repetidamente até que as bolhas de ar sejam removidas.

Bolhas no ecrã:

- Pressione-as com os dedos para um lado do ecrã para as remover. As bolhas mais pequenas irão desaparecer automaticamente ao fim de 1-2 dias.
- Limpe o ecrã com o pano de microfibra para remover manchas que possam ter surgido durante a instalação.



Important! Para alguns modelos Samsung:

- Por favor, adicione também novas impressões digitais!
- Por favor, siga o manual de instruções do seu dispositivo.



Avsedd användning

SE

Denna produkt är avsedd för skärmskydd. Imtron GmbH tar inget ansvar för skador på produkten, för skador på egendom eller personskador på grund av vårdslös eller felaktig användning av produkten eller användning av produkten som inte uppfyller tillverkarens angivna ändamål.

Varning

- Den här produkten är gjord av glas. Hanteras varsamt.
- Produkten kastas bort omedelbart om den är skadad eller om den har spruckit under installation eller vid användning.
- Vid rör endast oskadade områden och kanten. Var mycket försiktig när du gör det, små glassfisar kan leda till skador. Tvåttå dina händer nogta efteråt och undvik kontakt med ansikte och ögon.

Förberedelse

- Välj en ren, väl upplyst miljö med en plan yta.
- tvätta och torka dina händer - Ta bort smuts och olja!

Installation

- Ta bort alla skydd eller skal från läsplattan innan skärmskyddet sätts på. Rengör displayn noga med våtservett (D) för att ta bort smuts. Rengör din skärm med mikrofiberburen och se till så att det inte finns några damm- eller fettrester kvar på ytan.
- Använd dammbabsorberstiftet (B) för att ta bort återstående dammpartiklar. Vid rör inte skärmen när den rengörts. Säkerställ att det här steget utförs mycket nogat, eftersom alla dammpartiklar, oavsett hur små, kommer att leda till dålig applicering.
- Dra av skyddsfilmslagret markerat med "1.". Undvik att vidröra den sida av skyddet som har klister.
- Justera skärmskyddet med displayn och ta hänsyn till utskärningarna för kamera och mikrofon. Sänk ner skärmskyddet på displayn. Svep nedåt i mitten av skärmskyddet så att det fastnar på skärmen.
- Ta bort alla luftbubblor genom att torka skärmskyddet med mikrofiberduken.

Obs: Torka flera gånger till dess att alla bubblorna är borta.

Bubblor på skärmen:

- Tryck, för att ta bort den, med dina fingrar till en sida av skärmen. Mindre bubblor kommer att försvinna automatiskt på 1-2 dagar.
- Torka skärmen med mikrofiberduk för att få bort fläckar som kan ha kommit fram under installationen.



Viktigt! För vissa Samsung modeller:

- Lägg också in nya fingeravtryck!
- Var god följ manualen för din enhet

Kullanım amacı

TR

Bu ürün, ekran koruyucu olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış, kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluğu kabul etmez.

Uyarı

- Bu cam bir üründür. Dikkatli tutun.
- Ürünü, kurulum ya da kullanımı sırasında hasarları veya parçalarını dikkatle bertaraf edin.
- Sadece hasarsız alanlardan ve kenarlardan tutun. Bu sırada çok dikkatli olun, küçük cam parçaları yaralanmaya yol açabilir. Daha sonrasında ellerinizi iyice yıkayın ve yüz ve gözlerinizi temas ettirmeyin.

Hazırlık

- Düz bir yüzeye sahip temiz, aydınlık bir alan seçin.
- Ellerinizi yıkayın kurulaayın - Toz ve yağları temizleyin!

Kurulum

- Ekran koruyucusunu uygulamadan önce tableten tüm koruyucuları veya klifları çıkarın. Ekranı ıslak mendil (D) iyice silerek kirden arındırın. Yüzeyinde toz ya da yağ kalıntıları olmaması için ekranınız mikrofiber bezle iyice temizleyin.
- Toz emici yapışkanı (B) kullanılarak kalan toz parçacıklarını temizleyin. Temizlendikten sonra ekrana dokunmayın. Bu adımı son derece dikkatle yapınız, zira ne kadar küçük olursa olsun toz parçacıkları kalitesiz uygulamaya yol açacaktır.
- "1." simgesiyile işaretlenmiş koruyucu film tabakasını sıyrın. Koruyucunun açılan yapıştırıcı tarafına dokunmamaya dikkat edin.
- Ekran koruyucuyu ekrana hizalayın kamera ve hoparlör kesiklerine dikkat edin. Ekran koruyucuyu basıtcı ekran üstüne bırakın. Ekran koruyucunun ortasından doğru aşağı kaydırarak ekrana yapışmasını sağlayın
- Ekran koruyucuyu mikrofiber bezle silerek hava kabarcıklarını giderin.

Not: Tüm hava kabarcıkları giderilene kadar silme işlemi tekrarlayın.

Ekrandaki kabarcıklar:

- Parmagınızla ekranın bir tarafına doğru iterек temizleyin. Ufak kabarcıklar 1-2 günde otomatik olarak kaybolur.
- Dişeme sırasında oluşmuş olabilecek lekeleri gidermek için ekran mikrofiber bezle silin.

Önemli! Bazı Samsung modelleri için:

- Yeni parmak izlerini de ekleyin!
- Chazınızın kullanma kılavuzuna uyun.

